

DODATOK č. 02863/2018-PNZ P41204/15.02
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. 03536/2015-PNZ P41204/15.00
podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z. o nájme
poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o
zмене niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1. Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: Búdková č. 36, 817 15 Bratislava
štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v obchodnom registri Okresný súd Bratislava I Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

2. Nájomca:

Obchodné meno: AGRO – BSS, s.r.o.
sídlo: Košútska 1346, 925 21 Sládkovičovo
štatutárny orgán: Per Lykkegaard Christensen, konateľ
Jens Peter Gadensgaard, konateľ
v zastúpení: Ing. Jozef Šnegoň, PhD., v zmysle splnomocnenia
bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
IBAN: SK80 1111 0000 0066 1796 5002
IČO: 36245658
DIČ: 2020191932
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava,
Oddiel: Sro, vložka číslo: 13034/T
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II
Predmet dodatku

1. Predmetom dodatku je úprava predmetu nájmu z nájomnej zmluvy na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2018.

2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č. 1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tohto dodatku.

Čl. III

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle Čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa www.pozfond.sk v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Dohoda je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých 1 rovnopis obdrží nájomca a 2 prenajímateľ.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
5. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť po zverejnení v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Galante, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
Per Lykkegaard Christensen
konateľ
v zastúpení: Ing. Jozef Šnegoň, PhD.

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky

.....
Jens Peter Gadensgaard
konateľ
v zastúpení: Ing. Jozef Šnegoň, PhD.

Obec: Čierny Brod

Okres: Galanta

Kat. územie: Zúgov

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1/1	8 4960	2	E	0	0	5 1891,71	5 1892,12	0,00	5 1892,12
1/4	3 9168	2	E	0	0	1 2517,31	1 2517,09	0,00	1 2517,09
2/1	21 8128	2	E	0	0	21 8128,00	21 8128,07	0,00	21 8128,07

Obec: Malá Mača

Okres: Galanta

Kat. územie: Malá Mača

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
817/1	12 4595	2	E	0	0	12 4594,99	4650,22	2 6686,76	3 1336,98
818	1790	13	E	0	0	1790,00	77,82	241,87	319,69
819	5 5291	2	E	0	0	5 5291,00	1648,59	8447,97	1 0096,56
896	23	2	E	0	0	23,00	5,19	0,14	5,33
897	115	2	E	0	0	115,00	0,00	70,47	70,47
898	9276	2	E	0	0	9276,00	128,91	994,22	1123,13
899	8701	2	E	0	0	8701,00	0,00	2172,70	2172,70
901	26	2	E	0	0	26,00	6,51	13,02	19,53

Obec: Sládkovičovo

Okres: Galanta

Kat. územie: Sládkovičovo

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
143/1	4246	2	I	0	0	4246,00	725,50	12,87	738,37
3444/1	87 7531	2	E	0	0	87 7531,00	4 7392,46	8 2238,09	12 9630,55
3454	5 0840	2	E	0	0	5 0840,00	3 7040,83	0,00	3 7040,83
3455	950	13	E	0	0	950,00	528,08	40,53	568,61
3456/1	19 6013	2	E	0	0	19 6013,00	872,28	2 2054,38	2 2926,66
3459	65 2270	2	E	0	0	65 2270,00	16 6094,63	8 5799,98	25 1894,61
3463	91 6942	2	E	0	0	91 6942,00	11 3892,67	9 2809,06	20 6701,73
3464	7169	13	E	0	0	7169,00	6446,44	74,99	6521,43
3465	55 8157	2	E	0	0	17 3991,00	2 3967,15	1 7260,98	4 1228,13
3466	5267	13	E	0	0	278,00	130,66	0,00	130,66
3468	9 1539	2	E	0	0	2 6083,00	4953,93	10,75	4964,68
3472/1	86 9534	2	E	0	0	72 0739,19	7 0758,24	7 5894,47	14 6652,71
3472/10	1835	2	E	0	0	1835,00	213,20	0,00	213,20
3472/11	3897	2	E	0	0	3897,00	3409,37	0,00	3409,37
3472/14	872	2	E	0	0	872,00	113,46	0,00	113,46
3475	5282	13	E	0	0	2,00	0,00	0,34	0,34
3549	14 8786	2	E	0	0	14 8786,00	7228,51	2 2550,29	2 9778,80
3553	7422	13	E	0	0	7422,00	1,02	1,76	2,78
3554/1	57 9411	2	E	0	0	57 9411,00	8 4947,76	7 5182,48	16 0130,24
3558/2	226	2	E	0	0	226,00	0,00	0,37	0,37
3560/2	1107	13	E	0	0	1107,00	0,00	56,87	56,87
3561/1	12 0962	2	E	0	0	12 0962,00	1 0908,88	2 2912,70	3 3821,58
3567/4	1581	2	E	0	0	1581,00	1475,36	0,00	1475,36
3567/5	277	2	E	0	0	277,00	174,45	0,00	174,45
3567/6	1676	2	E	0	0	1676,00	1675,77	0,00	1675,77
3567/7	525	2	E	0	0	525,00	0,00	59,86	59,86
3580/1	19 3444	2	E	0	0	19 3444,00	3 5110,24	5 1120,07	8 6230,31
3581	3 0233	2	E	0	0	3 0233,00	3643,28	1 1199,95	1 4843,23
3585	4 5091	2	E	0	0	4 5091,00	4163,52	1 9797,15	2 3960,67
3587/3	68 1077	2	E	0	0	68 1077,00	18 9651,13	18 0269,36	36 9920,49
3596/1	29 3984	2	E	0	0	29 3984,00	1 7826,48	6 3955,03	8 1781,51
3598/1	8 3078	2	E	0	0	8 3078,00	4102,82	3 0357,83	3 4460,65
3605/1	37 0395	2	E	0	0	37 0395,00	4 9250,25	4 1960,87	9 1211,12
3617/2	1 0937	2	E	2209	0	1 0937,00	4947,69	0,00	4947,69
3617/3	2 8896	2	E	0	0	2 8896,00	3609,18	2300,49	5909,67
3617/4	5604	2	E	0	0	5604,00	4202,80	1400,94	5603,74
3617/5	58 2083	2	E	0	0	58 2083,00	5 0070,23	14 0358,27	19 0428,50
3617/8	1 5269	2	E	0	0	1 5269,00	251,01	0,00	251,01
3617/9	1 1932	2	E	0	0	1 1932,00	6039,09	0,00	6039,09
3617/10	6078	2	E	2179	0	6078,00	3586,02	0,00	3586,02

Obec: Veľká Mača

Okres: Galanta

Kat. územie: Veľká Mača

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1185	2 1573	13	E	0	0	72,74	0,89	0,08	0,97
2828/1	78 7537	2	E	0	0	45 4417,44	3 9041,87	5 7644,49	9 6686,36
2829	496	7	E	0	0	496,00	0,00	300,17	300,17

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Malá Mača

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	19 8027	7	6439	3 8385	4 4824
zastavaná plocha a nádvorie	1790	1	78	242	320
Spolu: 2	19 9817	8	6517	3 8627	4 5144

Katastrálne územie: Sládkovičovo

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	743 5221	34	95 2298	103 9506	199 1804
zastavaná plocha a nádvorie	2 7197	6	7106	174	7280
Spolu: 2	746 2418	40	95 9404	103 9680	199 9084

Katastrálne územie: Veľká Mača

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	78 7537	1	3 9042	5 7644	9 6686
trvalý trávny porast	496	1		300	300
zastavaná plocha a nádvorie	2 1573	1	1		1
Spolu: 3	80 9606	3	3 9043	5 7944	9 6987

Katastrálne územie: Zúgov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	34 2256	3	28 2537		28 2537
Spolu: 1	34 2256	3	28 2537		28 2537

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ -P41204/15.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	876 3041	45	128 0316	113 5535	241 5851
trvalý trávny porast	496	1		300	300
zastavaná plocha a nádvorie	5 0560	8	7185	416	7601
Spolu: 3	881 4097	54	128 7501	113 6251	242 3752

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Zúgov	a	op	3891,8443	28,2537	0,0000	109 959,00	0,00
Malá Mača	a	op	3705,3376	0,6439	3,8385	2 385,87	14 222,94
Sládkovičovo	a	op	3283,6786	95,2298	103,9506	312 704,06	341 340,36
Veľká Mača	a	op	3412,2618	3,9042	5,7644	13 322,15	19 669,64
Veľká Mača	a	ttp	2678,1152	0,0000	0,0300	0,00	80,34
spolu				128,0316	113,5835	438 371,08	375 313,28

katastrálne územie	zápis ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €
Malá Mača	a	zp	3703,0605	0,0078	0,0242	28,88	89,61
Sládkovičovo	a	zp	3282,5798	0,7106	0,0174	2 332,60	57,12
Veľká Mača	a	zp	3411,4751	0,0001	0,0000	0,34	0,00
spolu				0,7185	0,0416	2 361,82	146,73

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	241,6151	813 684,36
zastavaná plocha	0,7601	2 508,55
spolu	242,3752	816 192,91

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov